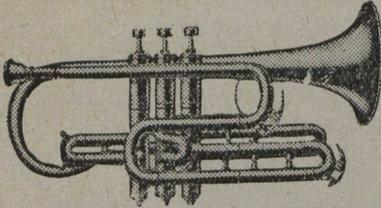


Maison Fondée en 1852  
Tel. Bell Main 554

# Chs. Lavallée,

Successeur de A. Lavallée.

**IMPORTATEUR**  
d'INSTRUMENTS de MUSIQUE  
et  
MUSIQUE EN FEUILLE



Réparations de toutes sortes  
Agent pour: Besson & Cie, de Londres,  
Ang., Pellisson, Blanchet & Cie, de Lyon,  
France, J. W. York & Sons,  
de Grand Rapids, Mich.

35, Boul. St-Laurent, - Montréal



Seule double voie ferrée entre Montréal,  
Toronto, Hamilton Niagara Falls, Détroit  
et Chicago.

**A TORONTO**

En 7 ½ Heures par  
"l'Internationale Limitée"

Le train le plus beau et le plus rapide du  
Canada quitte Montréal à 9.00 a.m.  
Tous les jours

**Quatre Trains Express par Jour**  
**MONTREAL, TORONTO et L'OUEST**

9 a.m., 9.40 a.m., 7.30 p.m., 10.30 p.m.  
Wagons-buffets, salon et bibliothèque sur les  
trains du jour; wagons-lits Pullman éclai-  
rés à l'électricité, avec lampes pour lire  
dans les lits, sur les trains de nuit.

**MONTREAL-NEW-YORK**, via D. & H.  
Co.—a.8.45 a.m., b.3.00 p.m., a.7.25 p.m., a.8.10  
p.m.

**MONTREAL-BOSTON —SPRINGFIELD**  
via C.V. Ry.—a.8.31 a.m., a.8.30 p.m.

**MONTREAL — OTTAWA —** a.8.16 a.m.,  
b.9.30 a.m., b.3.55 p.m., a.8.00 p.m.

**MONTREAL-SHERBROOKE-LENNOX-  
VILLE**—a.8.00 a.m., b.4.16 p.m., a.8.15 p.m.  
aTous les jours. bTous les jours excepté le  
dimanche.

# CHARLES BERNIER

## Architecte

70 RUE ST-JACQUES

Tél. Main 2319

479, rue St-Hubert. Tel. Est 4100

MONTREAL

### SI VOUS VOULEZ

passer d'agréables instants, lire de ma-  
gnifiques romans et vous instruire  
tout en vous amusant

**LISEZ**

**LE SAMEDI**

Magazine Hebdomadaire Illustré  
**40 PAGES 5 CENTS 40 PAGES**

ou \$2.50 d'abonnement par an  
En vente chez tous les dépositaires ou  
chez les éditeurs-propr., Poirier, Bes-  
sette & Cie., 200, Blvd. St-  
Laurent, Montréal.

### PEDICURE

Cors enlevés sans dou-  
leur. Traitement des on-  
gles et ongles incar-  
nés.

**M. E. RATELLE**

163 rue St-Denis  
Près Ste-Catherine  
Tel. Est 5345.



Nos DENTS sont très  
belles naturelles, garan-  
ties. Institut Dentaire,  
Franco-Américain (Incor-  
poré).

162, St-Denis, Montréal.